

ΝΕΑ ΤΟΥ



GÖRLITZ

Ἑλληνική

ἔκδοσις



ΑΡΙΘ. 345.

ΠΕΜΠΤΗ 7 10 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1917

Verantwortlicher Herausgeber: E. Glauber, Görlitz.
Übersetzt von Dionyssios Agapitos, z. Z. in Görlitz.
Druck und Verlag der Aktien-Gesellschaft Görlitzer
Nachrichten und Anzeiger, Görlitz, Demianiplatz 23/24.

Ἵπεύθυνος ἐκδότης: Αἰμίλιος Γκλάουμπερ.
Μεταφραστής: Διονύσιος Π. Ἀγαπητός, διαμένων ἐν Γκέρλιτς.
Ἐκτύπωσις καὶ ἐκδόσις ὑπὸ τῆς Ἑταιρείας Γκέρλιτσερ Νάχτριχτεν οὖντ Ἀντσαίγκερ, πλατεῖα Ντεμιάνι 23,24,25.

ΑΙ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΙΣ ΕΙΡΗΝΗΣ

Ἐπὶ τῇ ἐπικειμένη ἐνάρξει τῶν διαπραγματεύσεων εἰρήνης μετὰ τῆς Ρωσσίας ἡ «Γκέρλιτσερ Νάχτριχτεν» γράφει τὰ ἑξῆς :

Χθὲς ἔφθασεν ἡ εἰδησις, ὅτι ἐκλείσθη ἡ ἀνακωχὴ μετὰ τῆς Ρωσσίας καὶ σήμερον μόλις γνωστοποιεῖται τὸ κείμενον τῆς συνθήκης ταύτης. Τὸ γεγονός τοῦτο εἶναι ὅλως ἀσύνηθες καὶ μένει μοναδικὸν ἐν τῇ ἱστορίᾳ. Ἡ ταχύτης αὕτη δεικνύει, ὅτι αἱ διαπραγματεύσεις διεξήχθησαν ἐκατέρωθεν μετ' εὐλιχρινείας καὶ ὅτι ἀμφότερα τὰ μέρη προσεπάθησαν ὅπως κατὰ τὸ δυνατόν ταχέως προπαρασκευάσουν τὸ ἔδαφος διὰ τὴν ἐναρξίν τῶν διαπραγματεύσεων εἰρήνης. Διὰ τοὺς ἀντιπροσώπους τῆς Ρωσσίας ἴσως νὰ ὑπῆρξε καὶ μία ἄλλη αἰτία: Ἡ μολοσειστικὴ κυβέρνησις ἔθεσεν, ὡς γνωστόν, ὡς βᾶσιν τῆς δράσεώς της, ὅτι δὲν θὰ ὑπάρχη πλέον καμμία μυστικὴ διπλωματία καὶ ἐφάνη συνεπῆς, δημοσιεύσασα πᾶν ὅ,τι ἐνδιέφερε καὶ ἀφεώρα τὴν δημοσίαν γνώμη. Ὁ κύριος σκοπὸς τῆς μολοσειστικῆς κυβερνήσεως εἶναι ἡ εἰρήνη. Τὸ ῥωσικὸν κράτος, στρατὸς καὶ λαός, αἰμάσσει ἀπὸ χίλια τραύματα καὶ διακαίεται ἀπὸ τὸν πόθον νὰ ἀπολαύσῃ τῶν ἀγαθῶν τῆς εἰρήνης. Ἡ κυβέρνησις τῶν μολοσειστικῶν, μόνον ὅταν ἀποδείξῃ ἐμπράκτως, ὅτι θὰ φέρῃ τὴν εἰρήνην, θὰ δυνήθῃ ν' ἀποκτήσῃ τὴν ἐμπιστοσύνην τοῦ λαοῦ καὶ συνεπῶς ἰσχύον καὶ μονιμότητα. Διὰ τοῦτο ὁ ῥωσικὸς λαὸς ἔπρεπε νὰ πληροφορῆται περὶ παντὸς βήματος τῆς κυβερνήσεώς του ἐν τῇ προσπάθειά της νὰ πραγματοποιήσῃ μίαν ταχεῖαν εἰρήνην.

Ἐὰν διεξέλθῃ κανεὶς τὸ κείμενον τῆς ἀνακωχῆς, σχηματίζει τὴν ἐντύπωσιν, ὅτι οἱ ἀντιπρόσωποι κατώρθωσαν ἐντὸς βραχέος χρόνου νὰ πραγματοποιήσῃ μίαν συνθήκην, τῆς ὁποίας ἡ σύνταξις ἐπιβάλλει μέγαν σεβασμὸν διὰ τὴν ἰκανότητα τῶν μετὰ τὴν διεύθυνσιν τῶν διαπραγματεύσεων ἐντεταλμένων στρατιωτικῶν ὑπηρεσιῶν. Αἱ στρατιωτικαὶ αὐταὶ ὑπηρεσίαι προπαρασκευάσαν καὶ διηκούσαν τὴν ὁδὸν εἰς τοὺς διπλωμάτας καὶ τώρα πρέπει νὰ ληφθῶσιν ἀμέσως μέτρα πρὸς ἐδραίωσιν τῶν πνευματικῶν καὶ οικονομικῶν σχέσεων μεταξὺ τῶν συμβαλλομένων. Ὅπου ὑπάρχει ἡ θέλησις, ἐκεῖ ὑπάρχει καὶ ἡ ὁδός. Ὁ γερμανικὸς λαὸς εἶναι ἕτοιμος νὰ κάμῃ μίαν τιμίαν εἰρήνην, ἡ ὁποία νὰ χαλιναγωγῆσῃ τὰ ἐξημμένα πάθη.

Ἡ διεξαγωγὴ τῶν διαπραγματεύσεων μεταξὺ Ρωσσίας καὶ Γερμανίας θέτει ἐκ νέου ἐπὶ τάπητος τὸ ζήτημα τῶν πολεμικῶν μας σκοπῶν. Ἐὰν πρόκειται ἐπὶ τοῦ παρόντος νὰ καθορίσωμεν πρὸς ἀνατολὰς τὰς ἐγγυήσεις διὰ τὸ μέλλον μας, διὰ τὴν

ἐπίτευξιν τῶν ὁποίων ἀνελάβομεν τὸν ἀγῶνα, καθίσταται φανερόν, ὅτι ἡ μεταβολὴ ἀκριβῶς αὕτη τῶν πραγμάτων εἰς τὸ ἀνατολικὸν θὰ ἐπιδράσῃ μεγάλως καὶ ἐπὶ τῶν πολεμικῶν ἀναγκῶν μας εἰς τὸ δυτικόν. Ἡ βᾶσις, ἐπὶ τῆς ὁποίας δύναται νὰ πραγματοποιηθῇ μία συνεννόησις μετὰ τῆς Ρωσσίας, ἐδόθη ἤδη εἰς τὰς διαφόρους δηλώσεις τῶν μαξιμαλιστῶν καὶ καθωρίσθη ἐν γενικαῖς γραμμαῖς ὑπὸ τῶν ἀντιπροσώπων τῶν συμμάχων κεντρικῶν δυνάμεων, ὥστε νὰ παραδεχθῇ κανεὶς, ὅτι ἐπὶ τῇ βᾶσει τῶν γενικῶν αὐτῶν γραμμῶν θὰ καταστῇ δυνατόν νὰ ἐπέλθῃ μία ὀριστικὴ συνεννόησις.

Κατὰ τὰς γενικὰς ταύτας γραμμάς ἡ Πολωνία πρέπει νὰ ἀποχωρισθῇ τοῦ ῥωσικοῦ κράτους καὶ νὰ δοθῇ ἐπίσης ἡ εὐκαιρία εἰς τὰς τρεῖς ἐπαρχίας τῆς Ἀνατολικῆς θαλάσσης Κουρλάνδην, Λιβλάνδην καὶ Ἐσθλάνδην, ὡς καὶ εἰς τὴν εἰς αὐτὴν ἀνήκουσαν Λιτουανίαν, ὅπως ἐπιδιώξῃσι διὰ τῆς ὁδοῦ τοῦ δικαίου τῶν λαῶν, ν' ἀποφασίζῃσι μόνον περὶ τῆς τύχης των, ὑπὸ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλον τύπον, τὴν ἔνωσιν των μετὰ τῆς Γερμανίας. Ὅσον ἀπλῆ καὶ ἄν φαίνεται ἐκ πρώτης ὄψεως ἡ λύσις αὕτη, τὸ πρόβλημα συναντᾷ, ὅταν ἐξετασθῇ προσεκτικώτερον, πολλὰς δυσκολίας καὶ ἐναπόκειται ἀκριβῶς εἰς τὴν πλήρη ἰκανότητα τῶν γερμανῶν ἀντιπροσώπων, ὅπως προφυλάξῃσι τὴν ἐλαστικὴν ἔννοιαν τοῦ δικαίου τῶν λαῶν (ν' ἀποφασίζῃσι μόνον περὶ τῆς τύχης των) ἀπὸ κάθε ἐμπόδιον, δυνάμενον νὰ στραφῇ ἐναντίον τῶν γερμανικῶν συμφερόντων.

Θὰ ἦτο ὡς ἐκ τούτου εὐχῆς ἔργον, ἐὰν ἡ γερμανικὴ κυβέρνησις διώριζε διὰ τὰς διαπραγματεύσεις εἰρήνης τοὺς καλλίστους καὶ πλέον πεπειραμένους ἀντιπροσώπους, ποὺ διαθέτει καὶ ἡ κοινὴ γνώμη θὰ ἐχαιρέτα μετ' εὐχαριστήσεως τὴν ἐπαλήθευσιν τῆς φήμης, καθ' ἣν ἐπίσης ὁ κόμης Μπόλο καὶ ὁ μέγχι τοῦδε ὑπουργὸς Χέλφεριχ πρόκειται νὰ λάβῃσι μέρος εἰς τὴν διεξαγωγὴν τῶν πολιτικῶν καὶ τῶν οικονομιοπολιτικῶν διαπραγματεύσεων. Πρὸ πάντων ὁμως ἐλπίζεται, ὅτι ἡ κυβέρνησις θὰ ἐκπληρώσῃ τὸν ἀπὸ ἐτῶν ἤδη δοθέντα λόγον καὶ θὰ ἐξηγήσῃ φανερά εἰς τὸν γερμανικὸν λαόν, πῶς ἀντιλαμβάνεται τὴν πρὸς ἀνατολὰς ἐξασφάλισιν, πρᾶγμα ὅπερ καθιστᾷ εὐκολώτερον ἢ δῆλωσις τῶν μαξιμαλιστῶν, ὅτι θὰ δημοσιεύσῃ ἀμέσως τὸ ἀποτέλεσμα τῶν διαπραγματεύσεων ἐκάστης ἡμέρας.

Συγχρόνως μετὰ τὴν Ρωσσίαν καὶ ἡ Ρουμανία ἔκλεισεν ἀνακωχὴν μετὰ τῶν κεντρικῶν δυνάμεων, ὁπότε παρουσιάζεται καὶ ἐδῶ τὸ ζήτημα τῶν πολεμικῶν σκοπῶν ἐν τῷ ἀποφασιστικῷ του σταδίῳ. Ἡ κατ' εὐχὴν ἐπίλυσις τοῦ ζητήματος τούτου ἐναπόκειται κατ' οὐσίαν εἰς τοὺς συμμάχους μας, οἱ ὁποῖοι ἐν τούτοις δύνανται νὰ εἶναι βέβαιοι, ὅτι θὰ τύχῃσι τῆς ἀμεριστοῦ ὑποστηρίξεως τῆς Γερμανίας.

ΟΥΔΕΤΕΡΑΙ ΚΡΙΣΕΙΣ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΛΟΥΔ ΤΣΩΡΤΣ

(Ζ.) 'Η «Νταγκμπελάε» τής Στοκχόλμης γράφει περί του λόγου του Λούδ Τσώρτς τὰ ἐξῆς: 'Η θεμιλεύδης σκέψις του λόγου του Λούδ Τσώρτς είναι ἡ ἴδια, ἢ ὅποια ἐξεφρασθή εἰς ἅλας τὰς ἀγγλικὰς καὶ γαλλικὰς ῥητορικὰς ἐπιθέσεις, τοῦτέστιν: 'Ο πόλεμος πρέπει νὰ ἀπολήξῃ μόνον εἰς πλήρη νίκη τῆς 'Αντάντ. Μὲ τὴν γερμανικὴν κυβέρνησιν δὲν δύναται νὰ κλείσῃ κανεὶς διαρκεῖς συνθήκας λόγῳ τοῦ ἀνελικρινοῦς χαρακτηρῆτός τῆς, ἐνῶ ἡ νίκη τῆς 'Αντάντ θὰ φέρῃ τὸ δίκαιον καὶ τὴν ἡσυχίαν. Δὲν ὑπάρχει λόγος νὰ ἀμφιβάλῃ τις, ὅτι καὶ ὁ ἴδιος Λούδ Τσώρτς ἔχει ὑποκινηθῆ, ὥστε νὰ πιστεύῃ τὰς ιδέας αὐτάς, εἶναι ὅμως βλαβερὸν, ὅτι αἱ ιδεαὶ αὐταὶ δὲν εὐρίσκουσι πλῆρον εἰς τὰς οὐδέτερας χώρας πολλοὺς ὑπαδόντων τῶν ἄκρων αὐτῶν ιδεῶν. Διὰ τὸν Λούδ Τσώρτς ὁ ἐχθρὸς εἶναι πάντοτε ὁ καταδόκιμος, ἐνῶ ὁ πολιτικὸς τῆς 'Αντάντ εἶναι ὁ πρόεδρος τοῦ δικαστηρίου. 'Η ἀναμενόμενη εἰρήνη θὰ εἶναι ἡ ἀπόφασις τοῦ δικαστηρίου εἰς τὴν δίκην ἐναντίον τῶν Κεντρικῶν Δυνάμεων διὰ τὸ «ψεῦδος, κλοπὴν, βιασμόν, φόνον καὶ ληστείαν.» 'Ο τρόπος αὐτὸς τοῦ σκέπτεσθαι εἶναι δὲ ἥμισυ τοὺς οὐδέτεροις τῶσον ἕνος, ὥστε θὰ ἦτο ἀποτοσ λεπιτομερεστὰ ἐξέτασις του.

'Η «Ἐθνικὴ Ἐφημερὶς» τῆς Μπαζέλ γράφει διὰ τὸν λόγον του Λούδ Τσώρτς μεταξύ ἄλλων καὶ τὰ ἐξῆς: Μετὰ μακρὰν παύσιν, κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ὁποίας ἐκάστην ἡμέραν ἐχειροτέρευον ἢ θέσις τῆς 'Αντάντ, ὠμίλησε πάλιν ὁ ἀγγλὸς πρωθυπουργός, ὁ ὁποῖος εἶναι τρόπον τινα καὶ ἡ κορυφὴ τῆς 'Αντάντ. Τὸ ἡνωμένον βασιλεῖον τῆς Μεγάλης Βρετανίας στηρίζεται ἐπὶ τοῦ γότρου, τὸ ὁποῖον ἀπελευθεῖται τώρα, ἀφ' οὗ ἀπεδείχθη, ὅτι δὲν δύναται νὰ νικήσῃ τὸν ἐχθρὸν του. Προσέτι ἡ Ἀγγλία ἀνεκατεστάθη ἐν τῇ ἰδιότητι τῆς ὡς πρωτεύουσα ἐμπορικῆς δυνάμεως ὑπὸ τῶν 'Ηνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς, ἐνῶ ἀφ' ἑτέρου ἐξετοπίσθη ὑπὸ τῆς Γερμανίας ἀπὸ τὴν ῥωσικὴν, τὴν αὐστριακὴν καὶ τὴν ἀνατολικὴν ἀγοράν. 'Ο ἀγγλὸς πρωθυπουργὸς συγκρατεῖ τὴν Γερμανίαν πρὸς τοὺς ἀπαισιωτέροις τῶν ἐγκληματιῶν. 'Η Ἀγγλία, ἢ ὁποία ἐπέτεθη ὑποὺλως κατὰ τῶν Μπύερς, καὶ ἢ ὅποια, παρὰ τὰς ὑποσχέσεις τῆς, δὲν ἀπεσπύθη ἀπὸ τὴν Ἀγγυπτιον, δὲν ἔχει πιθανὸς ὡς κράτος καμμίαν ἀξίωσιν, νὰ ἔχη τὸ δικαίωμα νὰ εἶναι τῶσον αὐστηρά.

Οὐδέποτε ὁ κίνδυνος ἤτης τῆς 'Αντάντ ἦτο τῶσον πλησίον, ὅσον εἶναι σήμερον. Καὶ ἂν ἀκόμη ἐνίκωτο τώρα οἱ Μπολσεβίκι, ἐν Ἰταλίᾳ καταρρεῖ τὸ πολεικὸν κόμμα, καὶ μόλις φανῆ καὶ ἐκείνη ἰδέα τῆς εἰρήνης, θὰ ἦδυνάτο νὰ κλεισθῆ σήμερον καὶ πάλιν ἀναχωρή. 'Ο Σαννίον ἀμύνεται ἀπεργασίας ἐναντίον τῆς ἀρτυρήσεως τοῦ ἰταλικοῦ λαοῦ. 'Εν Γαλίᾳ ὁ Κλεμανσὸ ἀγωνίζεται μὲ ἀριότητα τήγρεις ἐναντίον τῶν εἰρηνοφίλων καὶ τῆς καταρρεῖσεως τῶν ἐλπιῶν τῆς 'Αντάντ, ἐξορκίζει τοὺς δημοσιογράφους καὶ τοὺς βουλευτάς, νὰ ἐξαλειφῶσιν ἀπὸ τὴν φαντασίαν των, ὅτι ὁ πόλεμος ἀπωλήσθη διὰ τὴν 'Αντάντ καὶ ῥίπτει εἰς τὰς φυλακὰς τοὺς ἐναντίον τοῦ πολέμου σκεπτομένους.

Διὰ τοὺς κινδύνους αὐτοὺς καὶ τὴν ἀπειλοῦσαν γερμανο-ευστριακὴν ἐπίθεσιν ὁ Λούδ Τσώρτς εὐρίσκει μόνον τοὺς ἐπομένους λόγους: 'Η παρούσα κατάστασις δὲν εἶναι καὶ πολλὸ εὐνοϊκή. 'Ο Λούδ Τσώρτς δὲν φοβεῖται γερμανικὰς προσαρτῆσεις, φοβεῖται μᾶλλον τὴν γνωστοποίησιν τῶν ἀνταντικῶν κατακρητικῶν σχεδίων. 'Αντιπροσωπεύει ἀκόμη ὁ Λούδ Τσώρτς τὴν ἠγώμην τῆς Ἀγγλίας; Ἀδὲ εἶναι τὸ μεγάλο ζήτημα καὶ πρόκειται νὰ ἀπορασισθῆ, ἐὰν ἡ σωφροσύνη τῶν λοιπῶν ἀγγλικῶν πολιτικῶν, ἔστω καὶ κατὰ τὴν τελευταίαν ὥραν, θὰ ἀπομα-

κρῆνῃ τὴν Ἀγγλίαν καὶ τὸν κόσμον ἀπὸ τοῦ βάρχειρον, εἰς τὸ ὅποιον ἀπειλοῦσι νὰ τὸν ῥίψωσι ἢ ἰσχυρορρωμωσύνῃ, ὁ φόβος πρὸ τῆς ὁμολογίας διαπραχθέντων σφαλμάτων καὶ ἢ ἔλλειψις ἀκέψους διὰ τὸ μέλλον.

Ο ΛΟ-ΥΔ ΤΣΩΡΤΣ ΚΑΚΟΣ ΠΡΟΦΗΤΗΣ

(Ζ.) 'Ο Μποτόμλεϋ, ὅπως «ἀποδείξῃ, ὅτι οἱ πολιτικοὶ δὲν ἐνοσοῦν τίποτε ἀπὸ πόλεμον καὶ εἶναι τελείως ἀνάικον νὰ ἀντικαθίσθωσι τὴν διαρκῆς μεταβαλλομένην πολιτικὴν πολεμικὴν κατάστασιν», ἀναδημοσιεύει κατὰ λέξιν τὰς ἀκολουθούσας δηλώσεις τοῦ ἀγγλοῦ πρωθυπουργοῦ Λούδ Τσώρτς: «1. Κατὰ τὸ τέλος Ἰουνίου 1917 ὁ Λούδ Τσώρτς ὠμίλησεν εἰς Γλασκωὴν περὶ τῆς ῥωσικῆς ἐπαναστάσεως καὶ μὰς διεθεθείασι περὶ τῶν ἐξῆς: «Ἢ ἐπανάστασις ἔκαμε τὴν νίκην ἀκόμη πληρεστέρην παρὰ ποτε ἄλλοτε. Ἐκαλυπτόμεθα ἀκόμη περισσότερο τὴν ποιότητα τῆς νίκης, τὴν ὁποίαν θὰ καταγάγωμεν.» 2. Τὸ φηνὸν ἄνθρωπον τοῦ 1915 ἔλεγεν ὁ Λούδ Τσώρτς: «Ὁ ἀνατολικὸς οὐρανὸς εἶναι σκοτεινὸς καὶ ἀπειλητικὸς, οἱ ἀστέρες ἐσκειπάθησαν ἀπὸ νέφη. Παρατηρῶ τὸν θυελλώδη ὀρίζοντα μὲ ἀνησυχίαν, ἀλλὰ οὐκ εἶμι φρόν. Σήμερον δύναμαι νὰ ἴδω, πῶς τὸ λυκαυγὲς νέον ἐλπιδῶν χρωματίζεται τὸν οὐρανόν. Οἱ Γερμανοὶ δὲν ἐξέρουσι τί κείμενον κατὰ τὴν νικηφόρον προέλασίν των, Ἐμῶς νὰ προσφύλαχθωμεν, διότι ἐλευθερώσωμεν τὴν Ρωσίαν ἀπὸ τὰ δεσμὰ τῆς. Μὲ τὸ βαρὺ των ποροβολικῶν σκορπιζῶν τὰ σκουριασμένα θεσμὰ καὶ θρασῶν τὸς ἀλύσει, πὸν περιφέρωμεν τὴν δυνάμιν τοῦ ῥωσικοῦ λαοῦ. Οἱ Γερμανοὶ ἀκούσονται οἱ ἴδιοι τὸ ἔξος, τὸ ὁποῖον θὰ τοὺς καταστρέψῃ, καὶ ἐλευθερώσωμεν τὸν ῥωσικὸν λαόν, ὁ ὁποῖος θὰ διευθύνῃ τὸ ἔξος αὐτὸ μὲ πολλὴν δύναμιν ἐναντίον των.»

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝΤΑ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝΤΑ

'Επίσημον. Μέγα Στρατηγέον, 19. Δεκεμβρίου 1917.

Δυτικὸν Θέατρον
ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΔΙΔΟΥΧΟΥ ΡΟΥΡΧΕΤ

Εἰς τινὰς τομεῖς τοῦ φλανδρικοῦ μετώπου, ἐπὶ τῆς βορείας ὄχθης τοῦ Σκάρπ καὶ πλησίον τῆς Μέθρ καὶ τῆς Γαουκουρ ἢ ἐνέργειαι πυροβολικοῦ ἦτο τὴν μεσημερίαν ζωηρά.

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΚΡΟΠΙΝΤΣ

Κατόπιν ὁμητικῆς ἐπιθέσεως ἐν τμηθί μᾶς ἐφόδου συνέλαβεν βορειοανατολικῶς τῆς Κραὸν ἀριθμὸν γάλλων αἰχμαλώτων.

Τὰ ἀεροπλάνη μᾶς ἐδομαρδίασαν ἐπιτυχῶς τὸ Λονδίνον, τὴν Ραμσγκατέ καὶ τὴν Μαργκάτε.

'Ο ἀνθροπολογητὸς Μπρόνγκαρτς ἔφθασε τὴν 27. ἐναέριον νίκην του.

'Ανατολικὸν θέατρον
Οὐδὲν νέον.

Μακεδονικὸν μέτωπον

'Επὶ τῶν δύο ὄχθῶν τοῦ Ἀεῖου ζωηρὰ ἐνέργειαι πυροβολικοῦ.

'Ιταλικὸν μέτωπον

Κατὰ τὸ διάστημα τῆς ἡμέρας ζωηρὸς ἀγὼν πυροβολικὸς μετεβῆ τοῦ Μπρέντα καὶ τοῦ Πιαβέ. Κατόπιν ἰσχυροτέραις ἐνεργείαις πυρὸς ἀστρονομικῆ κατεύθυνση κατέλαβον δι' ἑ-

φθόδου τὸ ὄρος Ἀσολόνη καὶ τὰς βορειοδυτικῶς καὶ βορειοανατολικῶς συνεχόμενας ἰταλικὰς θέσεις.

'Ηχλωκλισθήσαν 48 αἰσωματικοὶ καὶ 2 000 ἄνδρες.
'Ιταλικὰ ἐπιθέσεις ἀνατολικῶς τοῦ Σιλαρόλε ἀνατήρησαν. (W.T.B.) ΛΟΥΥΤΕΝΝΤΟΡΦ

ΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΔΙΑ ΤΑΣ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΙΣ ΕΙΡΗΝΗΣ

(Ζ.) Βιέννη, 18. Δεκεμβρίου. 'Ὡς πληρεξούσιος τῆς Δοστρογγαρίας εἰς τὰς ἐν Μπρέστ-Λιτόβκα διεξαχθουσάμενας διαπραγματεύσεις εἰρήνης θὰ παραστή προσωπικῶς ὁ ὑπουργὸς τῶν ἐξωτερικῶν κόμης Γοσέρν, ὁ ὁποῖος θὰ ἀπέληθῃ εἰς Μπρέστ τὴν Τετάρτην, 19. Δεκεμβρίου. Θὰ συνοδεύσωσιν αὐτὸν ὁ τμητάρχη τῆς ὑπουργείου τῶν ἐξωτερικῶν Γκράτς καὶ οἱ ἐκκατικοὶ ἀπεσταλμένοι καὶ πληρεξούσιοι ὑπουργοὶ βαρῶνος Μίτταχ καὶ Βίσνερ καὶ οἱ πρεσβευτικοὶ σύμβουλοι βαρῶνος Ἀντρια καὶ κόμης Κολλορόντο ὡς καὶ ὁ πρεσβευτικὸς γραμματικὸς βαρῶνος Γκάουτς.

(Ζ.) Χθὲς ἀφίκοντο εἰς Βερολίνον ἡ Α. Ε. ὁ ὑπουργὸς τῶν ἐξωτερικῶν τῆς Τουρκίας Ἀχμέτ Νεσσίμ Βέης καὶ ἡ Α. Ε. ὁ ὑπουργὸς τῶν ἐξωτερικῶν Ρεζὰτ Χικμέτ Βέης, οἱ ὁποῖοι θὰ ἀπέλθωσιν εἰς Μπρέστ-Λιτόβκα ὡς ἀντιπρόσωποι τῆς Τουρκίας διὰ τὰς διαπραγματεύσεις τῆς εἰρήνης.

ΑΙ ΕΛΠΙΔΕΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΙΡΗΝΗΝ

(Ζ.) Ρόντρενταμ, 17. Δεκεμβρίου. 'Ἐκ Πετροῦπολεως ἀναγγέλλονται τὰ ἐξῆς: 'Η αὐτοκτονία τοῦ στρατηγικοῦ Σχολίου θεωρεῖται γενικῶς ὡς διαμαρτυρία κατὰ τῶν διαπραγματεύσεων εἰρήνης. 'Εὐθὺ πιστεύεται γενικῶς, ὅτι ἐν τῶν διαπραγματεύσεων θὰ προκύψῃ εἰρήνη, καὶ πολλὸ πιθανόν γενικῆ εἰρήνης. Εἶναι βέβαιον, ὅτι ἡ Ρωσία θὰ κλείσῃ εἰρήνην, καὶ ἂν ἀκόμη οἱ ἄλλοι δὲν θέλωσιν νὰ κλείσωσιν τοιαύτην. Εἰς διάφορα μέτωπα, ἰδίως εἰς τὴν περιοχὴν τῆς Μίνσκ, ἤρχισεν ἐμπορικὴ ἐπικοινωνία. Οἱ Γερμανοὶ ἀνταλλάσσου ἐκεῖ μετὰλλινα ἐμπορεύματα μὲ τρόφιμα.

Η ΣΥΜΠΛΗΘΕΙΑ ΤΟΥ ΡΩΣΙΚΟΥ ΣΤΡΑΤΟΥ ΔΙΑ ΤΗΝ ΓΕΡΜΑΝΙΑΝ

(Ζ.) 'Η «Κρόντε-ταϊτουγκ» πληροφορεῖται τὰ ἐξῆς: Εἰς τὸν ῥωσικὸν στρατὸν φαίνεται, ὅτι αὐξάνει διαρκῶς ἢ ἐμπροσθοσὴν διὰ τοὺς γερμανοὺς. Μεταξὺ τῶν ῥωσικῶν στρατευμάτων ἀναγνωρίζεται ἡ γερμανικὴ μοναρχία καὶ ὁμολογοῦσιν, ὅτι ἡ ὀργανώσεισι μᾶς τοιαύτης μοναρχίας ἔλπειν ἀπὸ τὴν Ρωσίαν. Πρόσθετι εὐκρινέται μᾶς τῆς φίλιας πρὸς τοὺς Γερμανοὺς, ἐνῶ συγχρόνως αὐξάνεται ἡ ἰδέα περὶ τῆς ἰδιοτέλειαις καὶ τῆς πανουργίας τῆς 'Αντάντ, ἰδίως τῆς Ἀγγλίας. Ἐπανειληγμένως ῥώσους στρατιωτικὰ ἐξεδήλωσαν τὴν ἐπιθυμίαν, ὅπως προσληφθῶσιν ἐθελονταὶ παρὰ τῆς γερμανικῆς στρατιῆς, ὡς ὀνηθῶσιν οὕτω καὶ πολεμησίωσιν ἐναντίον τῆς Ἀγγλίας. Εὐνόητον εἶναι, ὅτι ἡ Ἀντάντ ἐπιμένει εἰς τὴν ἀντίδρασιν τῆς κατὰ τῆς γερμανο-ῥωσικῆς συνενώσεως. Πολλὰς ἀπεπειρήθησαν νὰ ἐγκαταστήσωσι κατασκοπείαν, ὅπως καταστῆ γνωστὸς εἰς τὴν Ἀντάντ ὁ ἀριθμὸς τῶν ὄπισθεν τῶν στρατευμάτων μᾶς εὐρισκομένων ἐφεδρεῶν.

Η ΡΩΣΙΚΗ ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΗΣ ΑΝΤΑΝΤ

(Ν.) Κατὰ τηλεγραφήματα ἐκ Στοκχόλμης ἀναγγέλλονται ἐκ Πετροῦπολεως τὸ Σάββατον τὰ ἐξῆς: Κατὰ τὴν «Πράβντα» ἡ κυβερνήσις διέταξε τὸ 2. τάγμα τηλεγραφητῶν νὰ μεταβῆ εἰς Ἀρχαγγέλον καὶ καταλάβῃ τὸν ἐκεῖ ἀκόμη εἰς ἀγγλικὰς

χεῖρας εὐρισκόμενον μαρκοσινο-τλεγραφικόν σταθμόν, ὁ ὁποῖος εἶναι ἡ τελευταία εἰς τὴν διαθέσιν τῆς Ἀντάντ εὐρισκομένη ἀσύρματος ἀπ' εὐθείας συγκωνοῖα ἐπὶ ῥωσικοῦ ἑδάφους.

'Η «Νταγκμπελάντεν» τῆς Στοκχόλμης πληροφορεῖται, ὅτι ἤρχισεν ἡ μετακίνησις τοῦ εἰς τὰς νήσους Ἀλάν εὐρισκόμενου ῥωσικοῦ στρατοῦ.

Κατὰ πληροφορίας ἀγγλικῶν ἐφημεριδῶν ἐκ Πετροῦπολεως οἱ γερμανοὶ αἰχμαλωτῶν πολέμου ἐπιστρέφουσι κατὰ μετὰλλους ἀριθμοὺν ἀπὸ τὰς ἀπομετακινουμένων μέρη τῆς Ρωσίας. Τὴν 17. Δεκεμβρίου ἦλθον εἰς Πετροῦπολιν περισσύτεροι ἀπὸ ἑκατὸν ἀπὸ τὰς ἐπαρχίας Βολόγκντα καὶ Ἀρχαγγέλου. Χθὲς ἐπρόκειτο νὰ συνέλθωσι ἐν Μόσχῳ αἰχμαλωτῶν πολέμου πλῆθος τῶν ἐθνοκάτων, ὅπως ἐκλέχτωσιν ἐπιτροπὴν, ἢ ὅποια νὰ ἀναλάβῃ τὴν προστασίαν τῶν συμπερόντων των.

Τὰ ὄρσοτικά δάνεια

(Ζ.) Ἀμστερνταμ, 18. Δεκεμβρίου. Οἱ «Ταίμς» πληροφοροῦνται ἐκ Πετροῦπολεως, ὅτι ἡ νέα ῥωσικὴ κυβέρνησις σκέπτεται, νὰ ἀκωρύξῃ ἅλα τὰ ἐξωτερικά ῥωσικὰ δάνεια, ὅταν βεβαιωθῆ, ὅτι οἱ σύμμαχοι τῆς ἀρνούνται νὰ συμμετάσχωσιν εἰς τὰς διαπραγματεύσεις εἰρήνης.

ΑΠΟ ΤΑΣ ΜΥΣΤΙΚΑΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΙΣ ΤΗΣ ΙΤΑΛΙΚΗΣ ΒΟΥΛΗΣ

(Ν.) Κατ' εἰδήσεις ἐκ Κιάσσο ἢ τρίτη μουσική συνεδρίασις τῆς ἰταλικῆς βουλῆς ἦτο πληροτέρων θεορθεῶν ἀπὸ τὰς δύο πρώτας. Διάφορα ἐπεισόδια ἐπέφερα μακρὰς διακοπάς. 'Ο Ὁρλάνδο κατηγοροῦσε σοσιαλιστὰς τινὰς καὶ Τζιολιτικῶς, ὅτι συνοδίασαν μουσικῶς μὲ Γάλλους ἐναντίον τοῦ πολέμου.

Κατόπιν τῶν φωνῶν ἐνὸς σοσιαλιστοῦ βουλευτοῦ ἐσηκώθη ὁ Ὁρλάνδο καὶ εἶπεν: Ἐντὸς τεσσάρων μηνῶν θὰ ἔχῃ γίνῃ εἰρήνη!

'Ενας Τζιολιτικὸς φωνάζει: 'Οχι! Ἐντὸς δύο μηνῶν θὰ κλεισθῆ εἰρήνη! Ὁρλάνδο: Ἐγὼ οὐκ! Οἱ Τζιολιτικοὶ: Ἄλλὰ ἤμισυ!

Κατὰ τὴν «Μεσομπερο» αἱ μουσικαὶ συνεδριάσεις θὰ συνεχισθῶσι καὶ τὴν τρέχουσαν ἐβδομάδα. Ἐν τῇ μετὰξὸν ὁ Ὁρλάνδο προσπαθεῖ δι' ἀδρόμων συλλήψεων καὶ ἀπαγγελίας κατηγοριῶν ἐναντίον Τζιολιτικῶν νὰ καταστῆ τὸ αὐτῆσαν πολὺ ῥεῦμα ὑπὲρ τῆς εἰρήνης. Ὁ στενὸς φίλος τοῦ Τζιολίτα, Γαρβσο Καμπάνα, ἐκλήθη εἰς ἀνάκρισιν διὰ προδοτικὰς ἐνεργείας. Προσέτι ἔχει ὑποβληθῆ εἰς τὴν βουλὴν πρότασις τοῦ ὑπουργοῦ τῆς δικαιοσύνης περὶ ἀδείας ποινικῆς καταδόκιμους σοσιαλιστῶν τινῶν βουλευτῶν.

Ο ΣΥΝΚΡΗΣ ΚΟΥΖΕ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΠΑΡΙΣΙΝΗΣ ΣΥΝΔΙΑΣΚΕΦΗΣ

(Ζ.) Βέρνη, 17. Δεκεμβρίου. Αἱ ἐφημερίδες τῆς Λυδονος ἀναγγέλλουσιν ἐκ Νέας Ἰόρκης τὰ ἐξῆς: 'Ο συνταγματάρχης Χούτσε ἐπιστρέφον ἀπὸ τὴν παρισινὴν συνδιάσκεψιν ἐδήλωσεν, ὅτι ἡ ἐπιρροὴ τῶν ἠνωμένων Πολιτειῶν ἐν Γαλίᾳ καὶ Ἀγγλίᾳ εἶναι πολὺ μεγάλη. Εἰς τὸ μέτωπον ἔς καὶ εἰς τὸν λαόν ἢ θέλησις τῆς νίκης εἶναι ἀδιάσειστος. Τρεῖς συνεδριάσεις τῆς συνδιάσκεψις ἤρχισαν, ὅπως ἐπιτευχθῆ ὁ ἐπιδοκόμιμος σκοπός, τοῦτέστιν ἡ ἀνάγκη διανομῆ τῶν ἀπαιτούμενων δυνάμεων μετὰξὸν τῶν ἀνταντικῶν δυνάμεων. Τὸ κόντον θέμα τῶν συζητήσεων ἀπέτελει ἡ οἰκονομικὴ κατάστασις. Περὶ τὸν πολεμικῶν σκοπῶν δὲν ἔγινε λόγος. Τὴν μέλλουσαν στάσιν τῆς Ρωσίας δὲν δύναται νὰ προὖθῃ τις. Ἢ συμμετοχὴ τῆς Ἀμερικῆς εἰς νέας συνδιάσκεψις τῶν συμμάχων ἐξαρτᾶται μόνον

από τον Ουίλσον, του οποίου αι προθέσεις δεν είναι γνωσταί εις τον Χούξ.

ΟΙ ΜΑΞΙΜΑΛΙΣΤΑΙ ΕΙΣ ΙΑΣΙΟΝ

(Ζ.) 'Η «Ντ'εν», αναγγέλλει, ότι το 'Ιάσιον εύρισκεται εις χείρας ισχυρού ρώσικου μαξιμαλιστικού τμήματος. 'Η μαξιμαλιστική επιτροπή εσλήθη διά της βίας εις την κατοικίαν του βασιλέως Φερδινάνδου και ήξίωσε να κηρυχθῆ ἄμεσως γενική ἀμνηστία και ἡ κυβερνητική ἐξουσία να ἀνατεθῆ εις χείρας του λαού, διότι ἄλλως ὁ ρώσικος λαός ἐν συνεργασίᾳ μετὰ των ρώσων ἀδελφῶν του θά ἀρπάξῃ διά της βίας τὴν ἀρχήν.

Καὶ ἡ Πορτογαλία δημοσιεύει τὰς μυστικὰς συνθήκας (ς)

(Ζ.) Μπάζελ, 18. Δεκεμβρίου. 'Η «Μόρνιγκ Πόστ» πληροφορεται, ότι ἡ νέα πορτογαλικὴ κυβέρνησις διέταξε τὴν δημοσίευσιν των μυστικῶν συνθηκῶν τῆς πρώτης πορτογαλικῆς κυβερνήσεως μετὰ τῆς Ἀντῶν. 'Εν μέρος των συνθηκῶν ἐδόθη ἤδη εἰς τὸ ἔθνικόν τυπογραφεῖον πρὸς ἐκτύπωσιν.

ΤΟΡΠΙΛΙΣΙΣ ΓΑΛΛΙΚΟΥ ΚΑΤΑΔΡΟΜΙΚΟΥ

Παρίσιον, 19. Δεκεμβρίου. (Τηλεγρ. πρακτ. Χαβάς.) 'Εν καταδρομικόν μας παλαιὸν τύπον, τὸ «Σατωρὸν» (8 000 τόνων), τὸ ὁποῖον ἐχρησιμοποιεῖτο διὰ μεταφοράς ἐν τῇ Μεσογείῳ θαλάσῃ, ἐτορπιλλίσθη τὴν πρωτῶν τῆς 14. Δεκεμβρίου ὑπὸ ὑποβρυχίου καὶ ἐβλήθη. Οἱ ἐπιβάται, Ἀπαντες στρατιῶται, ἐσώθησαν. 'Η τύχη 10 ναυτῶν τοῦ «Σατωρὸν» ἀγνοεῖται. Τὸ γερμανικὸν ὑποβρυχίον κατεστράφη.

'Εξ ἀρμόδιας πηγῆς παρέχεται ἡ πληροφορία, ότι οὐδεμία γνωστοποίησις ὑπάρχει περὶ τοῦ γεγονότος. 'Ελπίζεται, ότι καὶ εἰς τὴν περίπτωσιν αὐτῇ ἡ εἰδήσις περὶ καταθύσεως τοῦ καὶ εἰς τὴν περίπτωση αὐτῇ ἡ εἰδήσις περὶ καταθύσεως τοῦ καὶ εἰς τὴν περίπτωση αὐτῇ ἡ εἰδήσις περὶ καταθύσεως τοῦ γερμανικοῦ ὑποβρυχίου εἶναι προἰόν τῆς ἀνταντικῆς φαντασίας.

Η ΚΑΤΑΒΥΘΙΣΙΣ ΤΟΥ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ ΑΝΤΙΤΟΡΠΙΛΙΚΟΥ

Βερολίον, 17. Δεκεμβρίου. 'Επίσημον. (W.T.B.) 'Εν ἐκ των ὑποβρυχιῶν μας, ὑπὸ κυβερνήτην τὸν ἀντιπολοίαρχον Ρόζε, κατεβύθη τὴν 5. Δεκεμβρίου εἰς τὸ στενὸν τῆς Μάνχης τὸ ἀμερικανικὸν ἀντιτορπιλικὸν Ἰάκωβος Τζὼν καὶ ἡχημαλώσις 2 ναύτας αὐτοῦ. Τὸ αὐτὸ ὑποβρυχίον κατεβύθη παρὰ τὴν ἰσχυρὰν ἐχθρικὴν ἀντίδρασιν 8 ἀτιμῶλια ὀλιγῆς χωρτικότητος 22 000 τόνων.

'Ο ἀρχηγὸς τοῦ ναυαρχικοῦ ἐπιτελείου τοῦ στόλου.

ΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

(Ν.) 'Εκτός τῆς Α. Ε. τοῦ ὑπουργοῦ φὸν Κόλμαν τὸ ὑπουργεῖον των ἐσωτερικῶν θά ἀντιπροσωπευθῆ κατὰ τὰς διαπραγματεύσεις εἰρήνης καὶ ὑπὸ τοῦ διευθυντοῦ τοῦ ἐμπιροκοπολιτικοῦ τμήματος Γιοχάνες.

(Ν.) Κατὰ τὴν «Κρόυτς-τσάιτουγκ» ἡ πολωνικὴ κυβέρνησις ἀπετάθη πρὸς τὰς κυβερνήσεις τοῦ Βερολίνου καὶ τῆς Βιέννης μετὰ τὴν παράκλησιν, νὰ συμπιετῶσιν εἰς τὰς διαπραγματεύσεις εἰρήνης καὶ ἀντιπρόσωποι τοῦ πολωνικοῦ λαοῦ. Περὶ τῆς αἰτήσεως ταύτης δὲν ἀπεφασίσθη τίποτε μέχρι τοῦδε.

ΟΙ ΒΟΥΛΓΑΡΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ

(Ζ.) Βέρην, 19. Δεκεμβρίου. 'Η «'Εφημερίς τῆς Βέρνης» πληροφορεται, ότι ἡ βουλγαρικὴ ἐπιτροπὴ διὰ τὰς διαπραγματεύσεις εἰρήνης ἀποτελεῖται ἀπὸ τὰ κάτωθι πρόσωπα :

Τὸν ὑπουργὸν τῆς δικαιοσύνης Ποπάφ, ὡς ἀρχηγὸν τῆς ἐπιτροπῆς, τὸν γενικὸν γραμματεῖα τοῦ ὑπουργεῖου των ἐσωτερικῶν καὶ πληρεξούσιον ὑπουργὸν Κοσσόφ, τὸν πρσβευτὴν καὶ γενικὸν πρόξενον ἐν Βουδαπέστῃ Ρογιάνοβιτς, τὸν πρῶτον γραμματεῖα τῆς ἐν Βερολίῳ βουλγαρικῆς πρσβεσίας Ἀναστασόφ καὶ τὸν βούλγαρον στρατιωτικὸν πληρεξούσιον εἰς τὸ μέγα στρατηγεῖον, συνταγματάρχην Γκαυτσέφ. 'Ο τελευταῖος θά συνοδεύεται ὑπὸ δύο στρατιωτικῶν εἰδικῶν. 'Η βουλγαρικὴ ἀποστολὴ θά εὐρίσκειται εἰς Λιάδσκι τὴν Παρασκευῇ.

ΚΡΙΣΙΜΟΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΕΝ ΙΤΑΛΙΑ

(Ζ.) Λουγκάνο, 19. Δεκεμβρίου. Κατ' εἰδήσεις ἐκ Μιλάνου τὰ ὑπὲρ τοῦ πολέμου κόμματα τῆς Ἰταλίας εὐρίσκονται εἰς μεγάλην ἀνησυχίαν ἐνεκα τῶν ἐπὶ τῆς στρατιωτικῆς καταστάσεως καὶ τῆς ἐσωτερικῆς πολιτικῆς προκυμασῶν διαφορῶν γνώμης. Αἱ ἐφημερίδες θεωροῦσι τὴν ἔθνικὴν ἑνότητα ὡς διαταραχθείσαν. 'Η Ἰταλία εὐρίσκειται πραγματικῶς σήμερον εἰς τὸ κρίσιμον σημεῖον τῆς ἀτυχοῦς τῆς ἐσωτερικῆς πολιτικῆς. Μόνον διὰ τῆς ἐνώσεως ὄλων των δυνάμεων δύναται νὰ ἀντιμετωπισθῶσι αἱ πολλὰ μεγάλα δυσκολία.

'Η «Κορριέρε ντέλλα Σέρα» γράφει, ότι πρέπει νὰ ἐμποδισθῆ δι' ὄλων των μέσων ἡ ἐκρηξις τοῦ ἐμφυλίου πολέμου. Πρέπει νὰ καταβληθῆ πάσα προσπάθεια, διὰ νὰ διατηρηθῆ ἡ ἑνότης τοῦ κράτους. 'Εὰν ἀποτύχη ἡ τελευταία αὐτῆ προσπάθεια, θά ἐπέβη ἀσφαλῶς ἡ καταστροφή.

Ρουμανία καὶ Σερβία

(Ζ.) Γενεύη, 19. Δεκεμβρίου. Τὸ Βαλκανικὸν Πρακτορεῖον ἀναγγέλλει ἐς Ἰασίου τὰ ἑξῆς: 'Η βρομανικὴ κυβέρνησις ἐπεκύρωσε τὴν συνομολόγησιν τῆς ἀναχωχῆς.

(Ζ.) Χάγη, 19. Δεκεμβρίου. 'Εκ Λονδῶν ἀναγγέλλονται τὰ ἑξῆς: 'Η γνωστοποίησις τῆς μεταδῆ Γερμανίας καὶ Ρωσσίας κλεισθείσης ἀναχωχῆς προκαλεῖ ἀθρόασι λιπταξίας εἰς τὸ σερβικὸν μέτωπον. 'Η «Μόρνιγκ Πόστ» πληροφορεται, ότι ἐλήφθη παρὰ των ἀνταντικῶν κυβερνήσεων νῦτα τῆς σερβικῆς κυβερνήσεως, παραμυθευμένη περὶ τοῦ ζητήματος τῆς ἀναχωχῆς καὶ τῆς εἰρήνης.

Προβιβασμός τοῦ φὸν Ἀ'ιχορν

Βερολίον, 19. Δεκεμβρίου. 'Επίσημον. (W.T.B.) 'Ο στρατηγὸς φὸν Ἀιχορν προήχθη εἰς ἀρχιστράτηγον κατόπιν τῆς ἐδοκίμου δράσεώς του ὡς διοικητοῦ τῆς δεκάτης στρατιᾶς καὶ τῆς φεροῦσῆς τὸ ἄνωμά του ὁμάδος στρατοῦ, τῆς ὁποίας οἱ ἀγῶνες συνετέλεσαν πολλὰ εἰς τὰς ἀρκαμένας εἰς τὸ ἀνατολικὸν μέτωπον διαπραγματεύσεις.

ΟΛΛΑΝΔΑΙΚΑΙ ΚΡΙΣΙΣΙΣ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΑΝΑΧΩΧΗΣ

(Ζ.) Ρότερνταμ, 19. Δεκεμβρίου. 'Ο «Νέος Ἀγγελιαφόρος τῆς Ρότερνταμ» τινέει, ότι ἡ συνθήκη ἀναχωχῆς μεταδῆ Ρωσσίας καὶ Κεντρικῶν Δυνάμεων δεικνύει τὴν καλὴν θέλησιν καὶ των δύο μερῶν, νὰ κλεισῶσιν εἰρήνην. Εἶναι πολὺ πιθανόν, ότι ὁ Κόλμαν καὶ ὁ Τσέρνιν θά ἐπιτύχωσιν αὐτὸ. Τούναντιον εἰς τὸ δυτικὸν μέτωπον ὁ ἀγὼν θά γίνῃ πολὺ ἰσχυρότερος.

Παλιταί εὐθηνὰ ἀσημένιο τσαντάκι. Ντεμιάν — Πλάτς 52. Π. Λόξ.

Εἰς τὸ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ τῆς ἐφημερίδος μας ἐκτελοῦνται παντός εἶδους τυπογραφικαὶ καὶ λιθογραφικαὶ ἐργασίαι εἰς ἑλληνικὴν καὶ γερμανικὴν γλῶσσαν μετὰ καλλιτεχνίαν καὶ ἀκριβείαν.